

# CONTRACT NR. 124 IFAD-UCIP

mun. Chişinău

08 septembrie 2017

Asociația Obștească Federația Națională a Agricultorilor din Moldova „AGROinform”, înregistrată la Ministerul Justiției la data de 22 martie 2000, în persoana Vice Directorului Iurie Hurmuzachi, care acționează în baza Statutului, denumită în continuare Beneficiar, pe de o parte și Oleg Maşner, buletin: B 48017868, IDNP 0972205544970 domiciliat mun. Chişinău, str. Petru Zadnipru nr. 11 ap. 7 numit în continuare Prestator au încheiat prezentul Contract în următoarele condiții stabilite de comun acord:

## 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 Prestatorul se obligă să presteze Beneficiarului servicii de instruire la tema „Asigurarea condițiilor de mediu pe timp de iarnă ovinelor și caprinelor”

1.2 Termenul de prestare a Serviciilor va fi pînă la 31 decembrie 2017.

## 2. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

2.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu tehnicile și practicile general acceptate și racordate la standardele profesionale referitor la conținut și calitate, existente în domeniul în care se prestează servicii.

2.2 Prestatorul va presta Serviciile în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova și cu condițiile cerute de Beneficiar.

2.3 Beneficiarul se obligă să asigure Prestatorului accesul la informație necesară pentru prestarea Serviciilor, iar Prestatorul se obligă să nu divulge informația de serviciu cu caracter confidențial, de care dispune în legătură cu executarea prezentului Contract, pe întreaga perioadă de acțiune a Contractului și pe parcursul a un an din momentul expirării termenului prezentului Contract.

2.4 Beneficiarul va fi responsabil de monitorizarea și asistență Prestatorului.

2.5. Beneficiarul se obligă să-l remunereze la timp pe Prestator pentru Serviciile prestate.

## 3. CONDIȚII DE PLATĂ

3.1. Beneficiarul va plăti Prestatorului pentru serviciile prestate un onorariu în mărime de 100 (una sută dolari) Dolari SUA sumă brută, ce se calculează în baza actului de recepționare a serviciilor prestate.

3.2 Plățile vor fi făcute de Beneficiar în lei moldovenești.

3.3 Mărimea onorariului stabilită în art. 3.1 reprezintă o sumă brută, din care suplimentar Beneficiarul va reține la sursa de plată impozitele și taxele obligatorii, și le va transfera la bugetul de stat.

3.4 Copiile actelor se anexează la contract și este parte componentă a acestuia.

3.5 În cazul rezilierii contractului înainte de termen, Beneficiarul va plăti Prestatorului suma proporțională cu volumul de lucru efectuat de Prestator pînă la ziua rezilierii.

## 4. MODUL DE PRIMIRE A SERVICIILOR

4.1. După prestarea Serviciilor Prestatorul prezintă Beneficiarului raportul privind prestarea Serviciilor.

4.2. În baza raportului Prestatorului Părțile semnează Actul de recepționare a Serviciilor.

## 5. DURATA CONTRACTULUI ȘI ORDINEA REZILIERII LUI

5.1 Termenul de prestare a Serviciilor va fi pînă la 31 decembrie 2017.

5.2 Prelungirea Contractului se va face de comun acord, luând în considerație toate modificările apărute în normativele și regulamentele în vigoare la data prelungirii.

5.3 Fiecare parte este în drept să rezilieze Contractul în mod unilateral cu informarea părții contractante în scris despre rezilierea Contractului cu cel puțin 15 zile înainte de reziliere.

## 6. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

6.1 Neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor asumate prin prezentul Contract atrage răspunderea părții în culpă în conformitate cu legislația în vigoare.

6.2 Pentru încălcarea termenelor de prestare a serviciilor prevăzute în art. 1.3 al prezentului Contract, onorariul Prestatorului se va micșora cu 0,25 % pentru fiecare zi de întârziere.

## 7. MODIFICAREA CONTRACTULUI

Modificarea oricărei clauze a contractului se poate face numai prin înțelegere între Părțile, convenită în scris prin act adițional semnat de reprezentanții împuterniciți ai ambelor Părți.

## 8. FORȚA MAJORĂ

Părțile nu răspund pentru neîndeplinirea obligațiilor sale prevăzute de prezentul Contract în cazul în care acest fapt se datorează unor circumstanțe de forță majoră, inclusiv acțiuni militare, blocaje, cutremure de pământ sau acțiuni ale organelor de stat.

## 9. LITIGIILE

Toate litigiile ce țin de prezentul Contract vor fi soluționate de instanțele de judecată economice ale Republicii Moldova în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

## 10. DISPOZIȚII FINALE

10.1 Prezentul Contract substituie orice acorduri anterioare verbale sau scrise cu privire la prestarea serviciilor specificate de către Prestator.

10.2 În cazul recunoașterii vreunei dispoziții a prezentului Contract nulă din oricare motiv, celelalte prevederi nu vor fi afectate în nici un fel și vor continua să producă efecte.

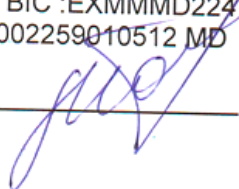
10.3 Prezentul Contract este întocmit în 2 exemplare în limba română, fiecare exemplar având aceeași forță juridică. Prezentul Contract intră în vigoare la momentul semnării lui de către ambele Părți.

## 11. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

### PRESTATOR

buletin: B 48017868  
IDNP 0972205544970  
str. Petru Zadnipru nr. 11 ap. 7  
mob. 069654169  
B.C. « Eximbank-Gruppo Veneto Banca » S.A  
Fil. nr. 20, cod BIC :EXMMMD22477  
MD51EX0000002259010512 MD

Oleg Mașner



### BENEFICIAR

Cod fiscal: 1009620002093  
Rechizite bancare:  
BC „ Victoriabank ” SA, fil. 3,  
MD34VI225130000104782MDL  
codul băncii VICBMD2X416

Vice Director  
Iurie Hurmuzachi



### ACT DE RECEPȚIONARE A SERVICIILOR PRESTATE

Federația Națională AGROinform în persoana Vice Directorului Iurie Hurmuzachi, care acționează în baza Statutului, denumită în continuare Beneficiar, pe de o parte și Oleg Mașner, buletin: B 48017868, IDNP 0972205544970 domiciliat mun. Chișinău, str. Petru Zadnipru nr. 11 ap. 7, numit în continuare Prestator, pe de altă parte au semnat prezentul act, prin care confirmă următoarele:

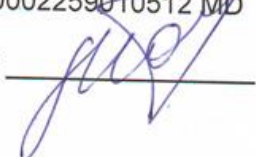
Serviciile prestate	Rezultatul controlului de recepție
Servicii de instruire la tema „Asigurarea condițiilor de mediu pe timp de iarnă ovinelor și caprinelor”	corespunde
Total lucrări și servicii în sumă	<b>100 USD</b>

Beneficiarul confirmă corespunderea serviciilor prestate condițiilor contractului și lipsa pretențiilor față de Prestator.

#### PRESTATOR

buletin: B 48017868  
IDNP 0972205544970  
str. Petru Zadnipru nr. 11 ap. 7  
mob. 069654169  
B.C. « Eximbank-Gruppo Veneto Banca » S.A  
Fil. nr. 20, cod BIC :EXMMMD22477  
MD51EX0000002259010512 MD

Oleg Mașner



#### BENEFICIAR

Cod fiscal: 1009620002093  
Rechizite bancare:  
BC „ Victoriabank” SA, fil. 3,  
MD34VI225130000104782MDL  
codul băncii VICBMD2X416

Vice Director  
Iurie Hurmuzachi

